

Сетование Фингала над прахом Моины

Джеймс Макферсон. Поэмы Оссиана
James Macpherson
The Poems Of Ossian
Издание подготовил Ю. Д. Левин
Л., "Наука", 1983
Серия "Литературные памятники"
ОСР Бычков М.Н.

Моины нет! прости, покой и радость!
Мне тесен мир, мне мрачен божий свет...
В тоске, в слезах моя увянет младость...
Моины нет! Моины нет!..

Едва душа блаженство с ней вкусила,
Как рок сразил ее во цвете лет...
Здесь милый прах... здесь хладная могила...
Моины нет! Моины нет!..

Погибло все для сердца под луною!
Завял и ты, венец моих побед!..
Увы! пред кем гордиться мне тобою?..
Моины нет! Моины нет!..

Померкни, блеск небесных лазури!
Исчезни в прах, полей краса и цвет!
Раздайся гром, взывайте бури:
Моины нет!.. Моины нет!..

Обрушья мир на скорбного Фингала!
В страну отцов пойду за милой вслед...
О, если б там душа страдать престала!
Моины нет!.. Моины нет!..

1825

ПРИМЕЧАНИЯ

Вестн. Европы, 1825, № 3, с. 192-193. Подпись: К... Илецкая защита.

Александр Павлович Крюков (1803-1833) в первой половине 1820-х годов служил горным чиновником в Илецкой защите (ныне Соль-Илецк). Уже тогда он посылал свои стихи разнообразного содержания в петербургские журналы. В 1826 г. он перешел на службу в Оренбург, а в следующем году - в Петербург, где получил должность столоначальника в департаменте внешней торговли. В его произведениях этих лет, стихотворных и прозаических, отразилось знакомство с башкирским и казахским бытом и фольклором. Стихотворение "Сетование Фингала над прахом Моины", написанное еще в Илецкой защите, развивает тему, заимствованную из трагедии В. А. Озерова "Фингал" (ср. последний монолог Фингала: "Моины нет! увы! я с нею все теряю" - с. 402).